

**Auszug
aus dem Protokoll des Stadtrates von Zürich**

vom 2. Mai 2001

745. Interpellation von Markus Schwyn und Christian Mettler betreffend Liegenschaften, Vermietung an Vereine und Institutionen.
Am 8. November 2000 reichten die Gemeinderäte Markus Schwyn (SVP) und Christian Mettler (SVP) folgende Interpellation GR Nr. 2000/538 ein:

Diverse Objekte des Liegenschaftenbesitzes der Stadt Zürich werden Vereinen und Institutionen unentgeltlich oder zu einem ermässigten Mietzins zur Verfügung gestellt. So haben z.B. die Betreiber des Kino Xenix der Stadt Zürich keine Miete zu bezahlen.

In diesem Zusammenhang bitten wir um die Beantwortung der folgenden Fragen:

1. Welche von der Stadt Zürich finanziell unterstützten Vereine oder Institutionen, die städtische Liegenschaften benutzen, bezahlen für die Benutzung keine Miete? (Die Interpellanten bitten um eine Aufstellung, aus der die einzelnen unterstützten Vereine oder Institutionen, die überlassenen Mietobjekte und die tatsächliche oder geschätzte Höhe des erlassenen Mietpreises ersichtlich sind.)
2. Welche von der Stadt Zürich finanziell unterstützten Vereine oder Institutionen, die städtische Liegenschaften benutzen, kommen in den Genuss einer reduzierten, unter dem marktüblichen Preis liegenden Miete? (Die Interpellanten bitten um eine Aufstellung, aus der die einzelnen unterstützten Vereine oder Institutionen, die überlassenen Mietobjekte und die tatsächliche oder geschätzte Höhe der Mietzinsermässigung ersichtlich sind.)
3. Auf welche Summe belaufen sich insgesamt die durch die Stadt Zürich gegenüber unterstützten Vereinen nicht verrechneten Mietzinse?
4. Weshalb wird die durch Mietzinserslass oder Mietzinsreduktion erfolgende Subventionierung von Vereinen und Institutionen in den jeweiligen Weisungen an den Gemeinderat jeweils nicht ausgewiesen?

Auf den Antrag des Vorstehers des Hochbaudepartements beantwortet der Stadtrat die Interpellation wie folgt:

Zu Frage 1: Aus dem Anhang Nr. 1 sind die einzelnen unterstützten Vereine oder Institutionen, die überlassenen Mietobjekte und die tatsächliche bzw. geschätzte Höhe des erlassenen Mietpreises je Jahr aufgeführt.

Zu Frage 2: Aus dem Anhang Nr. 2 sind die einzelnen unterstützten Vereine oder Institutionen, die überlassenen Mietobjekte und die tatsächliche bzw. geschätzte Höhe des reduzierten Mietpreises je Jahr ersichtlich. Des Weiteren gibt es noch Benützigungen von Schulräumen, Turnhallen und Sportanlagen. Hier kommt die Benützungsg Gebühr gemäss den in der Verordnung über die Gebühren für die Benützung von städtischen Schulgebäuden und -anlagen festgelegten Ansätzen (Gebührenordnung), StRB Nr. 3542 vom 11. Dezember 1992, zur Anwendung. Das Ausmass dieser Ermässigung lässt sich mit vertretbarem Aufwand nicht ermitteln.

Zu Frage 3: Die Summe nicht verrechneter Mietzinse an von der Stadt Zürich unterstützte Vereine (einschliesslich Institutionen) beläuft sich demnach auf geschätzte Fr. 12 896 000.–.

Zu Frage 4: Alle betragsmässig wesentlichen Subventionierungen von Vereinen und Institutionen durch Mietzinsermässigungen oder Mietzinsreduktionen sind jeweils den zuständigen Instanzen (Stadtrat, Gemeinderat, Gemeinde) zur Genehmigung unterbreitet worden.

Mitteilung je unter Beilagen an den Vorsteher des Hochbaudepartements, die übrigen Mitglieder des Stadtrates, den Stadtschreiber, den Rechtskonsulenten, das Amt für Hochbauten (5) und den Gemeinderat.

Für getreuen Auszug
der Stadtschreiber



Anhang Nr. 1 - Interpellation GR Nr. 2000 538 - Frage 1 / Mietpreiserlass geschätzt / gerundet

Vereine/Institutionen	Mietobjekte	Mietpreiserlass/p.a.
Schauspielhaus AG	Räumlichkeiten am Pfauen	SFr. 2'700'000
Verein Theater Stadelhofen (Pupentheater)	Keller des "Sonnenhofs"	SFr. 135'000
Verein Filmclub Xenix	Baracke Kanzleiareal	SFr. 36'000
Diverse Vereine	Ortsmuseen	SFr. 440'000
Verein Krankenpflegerschule Zürich (KPZ)	Schulgebäude, Paul Clairmont-Str. 30	SFr. 890'000
VBZ Ski und Bergclub	Bullingerstrasse/Garage 6	SFr. 400
VBZ Turnverein	Bullingerstrasse/Garage 6	SFr. 400
Skiclub blauweiss	Bullingerstrasse/Garage 6	SFr. 400
Alpenclub Flügelrad	Bullingerstrasse/Garage 6	SFr. 400
Alpenclub Waid	Bullingerstrasse/Garage 6	SFr. 400
VBZ Rad und Motorfahrer ATB	Bullingerstrasse/Garage 6	SFr. 400
VBZ Velo und Motoclub SRB	Bullingerstrasse/Garage 6	SFr. 400
VBZ Naturfreunde	Bullingerstrasse/Garage 6	SFr. 400
VBZ Fussballclub	Bullingerstrasse/Garage 6	SFr. 400
VBZ Fussballclub	Luggwegstrasse 65/VBZ Zentrum	SFr. 2'000
VBZ Musik	Bullingerstrasse/Garage 6	SFr. 6'000
VBZ Schützen	Bullingerstrasse/Garage 6	SFr. 400
Campo Cortoi	Wasserwerkstr. 17, 8006 Zürich	SFr. 2'000
OKAJ Zürich / Toaster	Wasserwerkstr. 17, 8006 Zürich	SFr. 35'000
SchülerInnen- und Jugendcafé Affoltern	Glaubtenstr. 102, 8046 Zürich	SFr. 32'000
Verein Quartierhaus Kreis 6	Langmauerstr. 7, 8006 Zürich	SFr. 25'000
Quartiertreff Röslichnopf	Langmauerstr. 7, 8006 Zürich	SFr. 9'000
Schülerladen	Langmauerstr. 7, 8006 Zürich	SFr. 8'000
Quartiertreff Bullingerzentrum	Bullingerstr. 9, 8004 Zürich	SFr. 29'000
Verein Interkult. Biblioth. für Kinder + Jug.	Kanzleistrasse 56, 8026 Zürich	SFr. 20'000
Kiosk Josefswiese	Josefstrasse 197, 8005 Zürich	SFr. 10'000
Verein Quartiertreff Enge	Gablerstr. 20, 8002 Zürich	SFr. 65'000
GZ Affoltern	Bodenackerstr. 25, 8046 Zürich	SFr. 557'000
GZ Wollishofen	Bachstr. 7, 8038 Zürich	SFr. 87'000
GZ Neubühl	Erigatterweg 53, 8038 Zürich	SFr. 34'000
GZ Leimbach	Rebenweg 2, 8041 Zürich	SFr. 182'000
GZ Heuried	Döltschiweg 130, 8055 Zürich	SFr. 602'000
GZ Schindlergut	Kronenstr. 12, 8006 Zürich	SFr. 131'000
GZ Buchegg	Bucheggstr. 91-93, 8057 Zürich	SFr. 583'000
GZ Hottingen	Gemeindestr. 54, 8032 Zürich	SFr. 29'000
GZ Riesbach	Seefeldstr. 93, 8008 Zürich	SFr. 317'000
GZ Bachwiesen	Bachwiesenstr. 40, 8047 Zürich	SFr. 300'000
GZ Loogarten	Salzweg 1, 8048 Zürich	SFr. 41'000
GZ Grünau	Grünauring 18, 8064 Zürich	SFr. 13'000
GZ Wipkingen	Breitensteinstr. 19a, 8037 Zürich	SFr. 110'000
GZ Seebach	Hertensteinstr. 20, 8052 Zürich	SFr. 488'000
GZ Hirzenbach	Helen Keller-Str. 55, 8051 Zürich	SFr. 563'000
GZ Oerlikon	Gubelstr. 50 / Dörflistr. 76, 8050 Zürich	SFr. 46'000
GZ Altstadt	Obmannamtsgasse 15, 8001 Zürich	SFr. 26'000
Ausleihzentrum	Wasserwerkstr. 129, 8037 Zürich	SFr. 11'000
Vertigo	Bändlisstr. 86, 8046 Zürich	SFr. 21'000
Kinderkrippe Aussersihl	Pflanzenschulstr. 30, 8004 Zürich	SFr. 143'000
Kinderkrippe Affoltern	Riedenhaldenstr. 90, 8046 Zürich	SFr. 196'000
Kinderkrippe Oerlikon	Magdalenenstr. 37, 8050 Zürich	SFr. 289'000
Total Mietpreiserlass an von der Stadt Zürich unterstützten Vereine oder Institutionen		SFr. 9'725'000



Anhang Nr. 2 - Interpellation GR Nr. 2000 538 - Frage 2 / Mietpreisreduktion geschätzt / gerundet

Vereine/Institutionen	Mietobjekte	Mietpreisreduktion/p.a.
Theater Neumarkt AG	Neumarkt 5/7	SFr. 423'000
Theater Neumarkt AG	Chorgasse, Werdinsel	
Verein Theater Stok	Hirschengraben 42	SFr. 53'000
Intressengemeinschaft Rote Fabrik (div. Vereine)	Shedhalle Rote Fabrik	SFr. 1'623'000
Intressengemeinschaft Rote Fabrik (div. Vereine)	Quartiertreff Rote Fabrik	
Intressengemeinschaft Rote Fabrik (div. Vereine)	Kunstschule F+F Rote Fabrik	
Intressengemeinschaft Rote Fabrik (div. Vereine)	Spielbus Rote Fabrik	
Intressengemeinschaft Rote Fabrik (div. Vereine)	Restaurant Ziegel oh Lac	
Intressengemeinschaft Rote Fabrik (div. Vereine)	div. Räumlichkeiten Rote Fabrik	
Trägerschaft Theaterhaus Gessneralle (Verein)	Theaterhaus Gessneralle	SFr. 524'000
Verein Tanzhaus Wasserwerk	Tanzhaus Wasserwerk	SFr. 98'000
Zürcher Hundezentrum (ZHZ)	Land bei Tramschleife Albisgütli	SFr. 1'000
Stiftung konstruktive und konkrete Kunst, KKK	UW Selnau	SFr. 300'000
Tennis-Club Wasserversorgung Zürich (TC-WVZ)	Materialhaus	SFr. 1'000
Jugendfoyer Pavillon	Zweierstrasse 61, 8004 Zürich	SFr. 3'000
Jugendtreff Kreis 6	Langmauerstr. 7, 8006 Zürich	SFr. 19'000
Jugendtreff Kreis 5	Sihlquai 131/133, 8005 Zürich	SFr. 23'000
Jugendtreff Leimbach	Leimbacherstr. 160, 8041 Zürich	SFr. 76'000
Jugendtreff Oerlikon	Dörflistr. 76, 8050 Zürich	SFr. 27'000
Total Mietpreisreduktion an von der Stadt Zürich unterstützten Vereine oder Institutionen		SFr. 3'171'000